

## SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

### RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE AU COURS DE LA SEMAINE.

## EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

### SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION DURING THE WEEK.

#### PESTE.

**Afrique : AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE.** — Au cours de la décade terminée le 10 juillet, 7 cas de peste avec 1 décès ont été relevés dans la subdivision de Tivaouane (Sénégal) et 1 cas mortel dans la périphérie de Dakar (voir page 324).

**KÉNIA.** — Au cours de la semaine terminée le 27 juin, 7 cas de peste ont été relevés au Kénia dans des localités autres que *Mombasa*, *Nairobi* et *Kisumu*.

**UGANDA.** Les 29 cas de peste enregistrés entre le 21 et le 27 juin se répartissent par districts comme suit: Mengo 7, Busoga 8, Bugwere 6, Teso 6 et Lango 2.

**UNION SUD-AFRICAINE.** — Entre le 21 juin et le 4 juillet, 1 cas de peste a été relevé dans 1 district de l'intérieur. Au cours de la semaine terminée le 13 juin, les 10 cas avec 8 décès signalés dans l'Etat libre d'Orange se répartissaient par districts comme suit: Bloemfontein, 1 cas (1 décès); Hoopstad, 1 cas (1 décès); Kroonstad, 1 cas; Lindley, 5 cas (5 décès); Smithfield, 1 cas (1 décès) et Winburg, 1 cas.

**Amérique : ETATS-UNIS.** — La présence de la peste a été confirmée par l'examen bactériologique chez un enfant mordu par un écureuil fouisseur le 24 juin à Beaver (38° 17 N., 112° 40 O.) dans l'Etat d'Utah (voir aussi pages 312 et 324).

#### PLAGUE.

**Africa : FRENCH WEST AFRICA.** — During the 10-day period ended July 10th, 7 plague cases with 1 death were reported in the subdivision of Tivaouane (Senegal) and 1 fatal case in the suburbs of Dakar (see page 324).

**KENYA.** — During the week ended June 27th, 7 plague cases were reported in Kenya in localities other than *Mombasa*, *Nairobi* and *Kisumu*.

**UGANDA.**— The 29 plague cases recorded between June 21st and 27th were distributed by districts as follows: Mengo 7, Busoga 8, Bugwere 6, Teso 6 and Lango 2.

**UNION OF SOUTH AFRICA.** — Between June 21st and July 4th, 1 plague case was reported in 1 inland district. During the week ended June 13th, 10 cases with 8 deaths notified in the Orange Free State were distributed by districts as follows: Bloemfontein, 1 case (1 death); Hoopstad, 1 case (1 death); Kroonstad, 1 case; Lindley, 5 cases (5 deaths); Smithfield, 1 case (1 death); and Winburg, 1 case.

**America : UNITED STATES.** — The presence of plague was confirmed by bacteriological examination in a child bitten by a ground-squirrel on June 24th at Beaver (38°17 N., 112° 40 W.) in the State of Utah (see also pages 312 and 324).

PÉROU. — Au cours du mois de mai, 1 cas mortel de peste a été signalé à *Trujillo*, 1 cas à Moche, 1 cas à Huacho (province de Chancay), et 1 cas mortel non-confirmé à Mampuesto (province de Trujillo) (voir page 269).

Asie : CEYLON. — Au cours de la semaine terminée le 11 juillet, 1 cas mortel de peste a été relevé à *Colombo*, et 1 rat pesteux a été découvert dans la ville. Le dernier cas humain de peste signalé précédemment à *Colombo* s'était produit au cours de la semaine terminée le 30 mai. Au cours de la semaine terminée le 13 juin, 6 cas de peste se sont produits à Hatton, Province Centrale\*, dont 4 dans la rue principale près de la région évacuée, 1 dans une nouvelle localité et 1 parmi les contacts dans le camp d'isolement. Le nombre total de cas relevé à Hatton entre le 16 mai et le 13 juin a été de 11 avec 6 décès, dont 3 parmi les contacts isolés. Entre le 14 et le 20 juin, 3 cas de peste ont été relevés dans l'île en dehors de *Colombo*.

PÉROU. — During the month of May, 1 fatal plague case was reported at *Trujillo*, 1 case at Moche, 1 case at Huacho (Chancay province), and 1 fatal non-confirmed case at Mampuesto (Trujillo province) (see page 269).

Asia : CEYLON. — During the week ended July 11th, 1 fatal plague case was reported at *Colombo* and 1 plague-infected rat was discovered in the town. The last human case previously reported at *Colombo* occurred during the week ended May 30th. During the week ended June 13th, 6 plague cases occurred at Hatton, Central Province,\* of which 4 in the main street near the evacuated area, 1 in the new locality and 1 amongst the contacts in the isolation camp. The total number of cases reported at Hatton between May 16th and June 13th was 11 with 6 deaths, of which 3 cases amongst segregated contacts. Between June 14th and 20th, 3 plague cases were recorded in the island outside *Colombo*.

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 26 AVRIL AU 11 JUILLET 1936. \*

PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM APRIL 26TH TO JULY 11TH, 1936. \*

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town	
	2.V	9.V	16.V	23.V	30.V	6.VI	13.VI	20.VI	27.VI	4.VII	11.VII					
Bombay	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	Bombay
Colombo	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	3	1935	0	Colombo
Calcutta	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 <sup>b</sup>	...	0	0	0	0	Calcutta
Bassein	0	1 <sup>a</sup>	2	1	1	1	1	0	0	2	4	1	2	33, 34	0	Bassein
Rangoun	0	0	0	2	0	0	1	2 <sup>c</sup>	0	0	2	0	1	1935	0	Rangoun
Pnom-Penh	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1930	0	Pnom-Penh

\* Cf. note, p. 341. a) Importé. — Imported. b) Suspect. — Suspected. c) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 11 juin, 2 cas de peste avec 1 décès ont été relevés dans la Présidence de Madras, et 18 cas avec 14 décès en Birmanie, dont 2 cas mortels à *Rangoun*, et 4 cas avec 3 décès à *Bassein*.

INDES NÉERLANDAISES. — Entre le 10 et le 16 mai, 103 décès attribués à la peste ont été relevés à Java. Au cours de la période de 4 semaines terminée le 16 mai, le nombre de décès de peste signalés à Java a diminué en passant de 713 à 502 (voir page 293).

BRITISH INDIA. — During the week ended July 11th, 2 plague cases with 1 death were reported in the Madras Presidency and 18 cases with 14 deaths in Burma, of which 2 fatal cases at *Rangoon* and 4 cases with 3 deaths at *Bassein*.

NETHERLANDS INDIES. — Between May 10th and 16th, 103 deaths ascribed to plague were reported in Java. During the 4-week period ended May 16th, the number of plague deaths recorded in Java fell from 713 to 502 (see page 293).